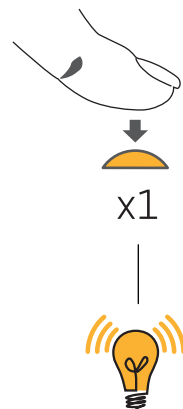




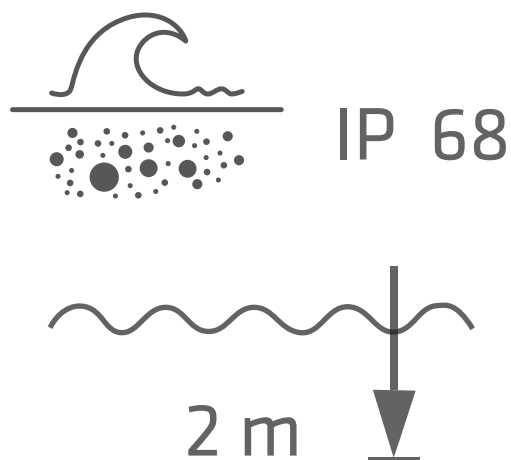
Q3classic

Light Control Function

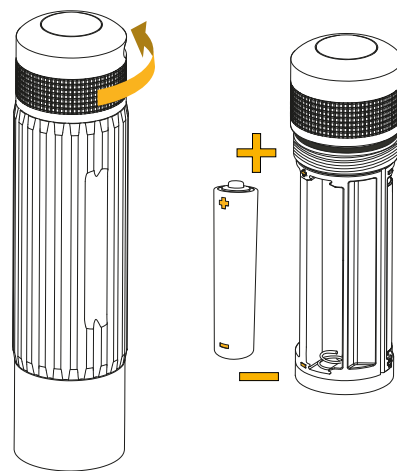


ON/OFF

Waterproof



Changing Battery



Warning

Eye Safety
Risk Group 2
(IEC 62471)

DON'T BLOCK THE LENS

FOR MORE INFO ABOUT HEAT

Specifications

3 x AAA	210 m
10°	96 g
-20°C - +50°C	IP 68

Additional Information

FOR MORE INFO



This manual may contain typographical errors. Data and information are subject to change without notice

Steiner A/S
Dyssen 3
DK-8200 Aarhus N
Phone: +45 87 52 52 12
Fax: +45 87 52 52 15
info@suprabeam.com
www.suprabeam.com

EN

OPERATING

Simply press the switch of the Q3classic to turn it on and off

BATTERIES

Pay attention to the polarity of the batteries when placing them in the Q3classic. To protect the environment, this product is compatible with rechargeable batteries 1.2-1.5V (not Li-ion 3.7V). We highly recommend using Premium type batteries only to ensure high quality light output and long lighting time. We can not guarantee the light data if using battery types of lower quality.

MAINTENANCE

Please make sure that the Q3classic is clean, especially around the movable parts. You can clean it with a damp cloth. Pay special attention to the union of the tail cap. Dirt on this area could impair the correct contact of the batteries. Repairs may only be carried out by authorized personnel.

WATERPROOF

The Q3classic has an IP68 rating and is suitable for continuous immersion in water down to a depth of 2 meters.

DISPOSAL

Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations, if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

EYE SAFETY

Do not look directly into the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

For further information and instructions, please go to [suprabeam.com](#)

DE

BETRIEB

Drücken Sie zum Ein- und Ausschalten der Q3classic einfach auf den Schalter

BATTERIEN

Achten Sie beim Einlegen der Batterien in die Q3classic auf korrekte Polarität. Zum Schutz der Umwelt ist dieses Produkt mit wiederaufladbaren Batterien 1,2-1,5 V kompatibel (nicht Lithium-Ionen 3,7 V). Wir empfehlen dringend, ausschließlich hochwertige

zu verwenden, um eine hohe Lichtausbeute und eine lange Beleuchtungszeit zu gewährleisten. Bei Einsatz minderwertiger Batterietypen können wir die Lichtdaten nicht garantieren..

WARTUNGSHINWEISE

Bitte achten Sie darauf, dass die Q3classic sauber ist (vor allem die beweglichen Teile und deren Umgebung). Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Achten Sie dabei insbesondere auf die Verschraubung der hinteren Kappe. Schmutz in diesem Bereich kann den korrekten Kontakt der Batterien beeinträchtigen. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

WASSERFEST

Die Q3classic entspricht der Schutzklasse IP68 und eignet sich für das kontinuierliche Eintauchen in Wasser bis zu einer Tiefe von 2 Meter.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht und gemäß den nationalen Vorschriften; bei Unklarheiten über die ordnungsgemäße Entsorgung wenden

Sie sich bitte an Ihre kommunalen Behörden, die Sie über die korrekte Entsorgung informieren können.

GEFAHR FÜR DIE AUGEN

Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken. Das intensive Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Lampe entspricht der LED Risikogruppe 2 (IEC 62471)

Weitere Informationen und Anleitungen finden Sie unter [suprabeam.com](#)

DK

BETJENING

Tryk på Q3classics kontakt for at tænde og slukke.

BATTERIER

Vær særligt opmærksom på polariteten af batteriet når det placeres i Q3classic. For at beskytte miljøet, er dette produkt kompatibelt med genopladelige batterier 1.2-1.5V (ikke Li-ion 3.7V). Vi vil på det stærkeste anbefale at der kun bruges kvalitets batterier for at sikre den bedste lysstyrke og længste batterilevetid. Vi kan ikke garantere for de oplyste lys data hvis der bruges batterier af lav kvalitet.

VEILIGHEID VAN DE OGEN

Kijk nooit recht in de lamp. Het intense licht kan uw ogen beschadigen. De zaklamp is ingedeeld in LED-risicogroep 2 (IEC 62471)

Kijk voor meer informatie en instructies op [suprabeam.com](#)

ES

USO

Sólo presione el botón de la Q3classic para encenderla y apagarla.

MANTENIMIENTO

Por favor asegúrese de que la Q3classic esté limpia, especialmente alrededor de las partes móviles. Puede limpiarla con un pañuelo húmedo. Preste especial atención a la parte trasera de la linterna. Impurezas en esta área pueden afectar el contacto de las baterías. Cualquier reparación sólo puede realizarse por un profesional autorizado.

RESISTENCIA AL AGUA

La Q3classic está clasificada como IP68 y es resistente a la inmersión constante en el agua, a una profundidad máxima de 2 metros.

VEDLIGEHOOLD-ELSE

Sørg for at Q3classic holdes ren, specielt omkring de bevægelige dele. Rengøring kan ske med en fugtig klud. Vær særlig opmærksom på området omkring den bagerste del af lygten. Snavs i dette område kan svække kontakten til batterierne. Reparationer må kun udføres af autoriseret personale.

VANDTÆT

Q3classic har en IP68 klassificering og er egnet til kontinuerlig nedsenkning i vand ned til en dybde på 2 meter.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf dette produkt på en miljømæssigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hvis du er i tvivl om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

ØJENSIKKERHED

Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne. Lygten er klassificeret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

For yderligere information og til [suprabeam.com](#)

NO

DRIFT

Trykk inn knappen på Q3classic for å skru den av og på.

BATTERIER

Legg merke til polariteten på batteriene når du setter dem i Q3classic. For å beskytte miljøet er dette produktet kompatibelt med oppladbare batterier 1,2-1,5 V (ikke Li-Ion 3,7 V). Vi anbefaler at du bruker premium-batterier for å få et lys av høy kvalitet og lang driftstid. Vi kan ikke garantere for oppgitte lysverdier hvis du bruker batterier av en lavere kvalitet.

VEDLIKEHOLD

Sørg for at Q3classic holdes ren, spesielt rundt bevegelige deler. Du kan rengjøre den med en fuktig klut. Vær spesielt oppmerksom på dehetten. Smuss i dette området kan svekke batterienes kontaktevne. Reparasjoner må kun utføres av godkjent tekniker.

VANNTETT

Q3classic har en IP68-klassifisering og er egnet for kontinuerlig nedsenkning i vann ned til en dybde på 2 meter.

AVHENDING

Avhende dette produktet på en miljøvennlig måte i henhold til nasjonale bestemmelser. Hvis du er i tvil om riktig avhending, ta kontakt med kommunen som kan gi informasjon.

PASS PÅ ØYNE

Ikke se direkte inn i strålen. Det intense lyset kan skade øynene. Lommelyste er klassifisert som LED i risikogruppe 2 (IEC 62471) For ytterligere informasjon og instruksjoner, gå til [suprabeam.com](#)

SE

DRIFT

Tryck på knappen på Q3classic för att stänga av och sätta på

BATTERIER

Tänk på batteriernas polaritet när de sätts i Q3classic. Av omsorg av miljön är den här produkten kompatibel med laddbara 1,2-1,5 V-batterier (ej Li-jon 3,7 V). Vi rekommenderar starkt att premiumbatterier används för att få ett ljusflöde av hög kvalitet och lång livslängd. Vi kan inte garantera ljuskvaliteten om batterityper av låg kvalitet används.

UNDERHÅLL

Kontrollera att Q3classic är ren, särskilt runt de rörliga delarna. Den kan rengöras med en fuktig trasa. Var extra noggrann i höljets gångor. Smuts i området kan leda till dålig kontakt för batterierna. Reparationer får endast utföras av auktoriserad personal.

KASSERING

Kassera den här produkten på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella föreskrifter. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om du är osäker.

VATTENTÄT

Q3classic är IP68-klassad och klarar kontinuerlig nedsenkning i vatten ned till 2 meters djup.

SÄKERHET FÖR ÖGONEN

Titta inte rakt in i strålen. Ljusintensiteten kan skada dina ögon. Ficklampan klassificeras som riskgrupp 2 för LED-säkerhet (IEC 62471)

Ytterligare information och instruktioner finns på [suprabeam.com](#)

FI

KÄYTTÖ

Q3classicin voi käynnistää voi käynnistää kytkintä painamalla.

PARISTOT

Huomio paristojen napaisuus, kun asetat ne Q3classicin. Ympäristöystävälliseen tuotteeseen käyvät ladattavat 1,2-1,5V paristot (ei Li-ion 3,7V). Suosittelemme laadukkaiden paristojen käyttämistä laadukkaan valon ja pitkän valaisujan varmistamiseksi. Emme voi taata valotehoa, mikäli lampussa käytetään huonolaatuisia paristoja.

HUOLTO

Varmista, että Q3classic on puhdas erityisesti liikkuvien osien ympäriltä. Lampun voi puhdistaa kostealla liinalla. Kiinnittämistä huomiota peräpään kannen liitoskohtaan. Liitoskohdassa oleva lika voi aiheuttaa paristojen kosketushäiriöitä. Korjaustoimia saavat suorittaa ainoastaan pätevä asentajat.

VEDENK-ESTÄVYYS

Q3classicin IP68-luokitus tarkoittaa, että tuotetta voi käyttää veteen upotettuna

korkeintaan 2 metrin syvyydessä.

HÄVITTÄMINEN

Hävittä tuote ympäristöystävällisesti ja kansallisten määräysten mukaisesti. Mikäli olet epävarma siitä, kuinka tuote kuuluu hävittää, ota yhteyttä oman kuntasi jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen.

SILMIEN TURVALISUUS

Älä katso suoraan valokeilaan. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Täskulamppu on luokiteltu LED-riskiryhmään 2 (IEC 62471)

Lisätietoa ja ohjeita löytyy osoitteesta [suprabeam.com](#)

NL

BEDIENING

Druk op de schakelaar van de Q3classic om hem aan of uit te zetten.

BATTERIJEN

Let op de polariteit van de batterijen als u deze in de Q3classic doet. Om het milieu te beschermen is dit product compatibel met oplaadbare batterijen van 1,2 tot 1,5 V (niet met li-ion-batterijen van 3,7 V). We raden aan om alleen Premium-batterijen te gebruiken. Zo zorgt u voor

licht van hoge kwaliteit, en voor een batterij die lang meegaat. Als u batterijen van lagere kwaliteit gebruikt, kunnen we niet garanderen dat de lichtgevens kloppen.

ONDERHOUD

Zorg dat de Q3classic schoon is, zeker rond de bewegende onderdelen. U kunt hem schoonmaken met een vochtige doek. Let vooral goed op of het staartkapje goed vastzit. Als hier vuil bij komt, kan het zijn dat de batterij niet meer goed contact kan maken. Reparaties mogen alleen worden gedaan door bevoegd personeel.

WATERBESTEN-DIG

De Q3classic heeft een IP68-rating en is geschikt voor continue onderdompeling in water, tot een diepte van 2 meter.

VERWIJDERING

Voer dit product af op een milieuvriendelijke manier, conform de nationale wet- en regelgeving. Twijfelt u over de juiste manier van afvoeren, neem dan contact op met uw gemeente. Zij kunnen u hier meer informatie over geven.

grande qualité de de lumière et une autonomie maximum. Nous ne pouvons pas garantir les données techniques de luminosité si vous utilisez des piles de qualité médiocre.

MAINTENANCE

Merci de vous assurer que la Q3classic est propre, particulièrement sur les parties mobiles. Vous pouvez la nettoyer avec un chiffon humide. Faites attention particulièrement au raccord de la partie arrière. La saleté sur cette partie pourrait perturber le contact des piles. Les réparations peuvent être effectués seulement par des personnes autorisées.

ETANCHEITE

La Q3 classic est IP68 et elle est adaptée à une immersion continue dans l'eau à une profondeur d 1 mètres.

DESTRUCTION

Détruire ce produit d'une manière compatible avec l'environnement en accord avec la réglementation nationale, en cas de doute sur la destruction correcte, merci de contacter les autorités compétentes qui pourront vous donner toute infor-

mation nécessaires à la destruction correcte.

SECURITE DES YEUX

Ne pas regarder directement le faisceau lumineux. La lumière intense pourrait endommager vos yeux. La torche est classée dans le groupe 2 du risqué de la LED (IEC 62471)

Pour plus d'informations et d'instructions, merci de vous rendre sur [suprabeam.com](#)

JP

操作中

Q3classicのスイッチを押すだけで、オン/オフが切り替わります。

バッテリー

バッテリーをQ3classicに挿入するときは、バッテリーの極性(+)と(-)に注意してください。環境保護のため、本製品は充電式電池1.2-1.5V(リチウムイオン3.7Vではない)と互換性があります。プレミアムタイプのバッテリーは、高品質の光出力と長い点灯時間を確保するためにのみ使用することを強くお勧めします。低品質のバッテリーを使用すると、光データを保証することはできません。

ETANCHEITE

Q3classicはIP68の定格を持ち、水深2メートルまでの連続浸水に適性があります。

処分

本製品を国の規制に従って環境に適合した方法で廃棄してください。正しい処分について疑問がある場合は、処分に関する正しい情報を提供している自治体当局に連絡してください。

眼の安全

光線を直接見ないでください。強い光は目を傷つけることがあります。トーチはLEDリスクグループ2 (IEC 62471) に分類されます

詳しい情報と手順については [suprabeam.com](#) をご覧ください